



Università degli Studi di Ferrara



Centro Teatro Universitario di Ferrara

Balamòs
Teatro

BALAMÒS TEATRO

PROGETTO TEATRALE PASSI SOSPESI

DOMENICA 27 SETTEMBRE 2015 ORE 17.00

CENTRO TEATRO UNIVERSITARIO DI FERRARA

CANTICA DELLE DONNE

UNO STUDIO TEATRALE DI MICHALIS TRAITISIS

VOCE E MUSICHE LARA PATRIZIO

CON

LE DONNE DETENUTE DELLA CASA DI RECLUSIONE FEMMINILE DI GIUDECCA

CRISTINA BUIATTI NAWAL BOULAHNANE ILEANA PADEANU

MARIA ANTONIETTA ROGGIO SARA ZORZETTO

E LA PARTECIPAZIONE DI LUMINITA GHEORGHISOR

COLLABORAZIONE PATRIZIA NINU

COORDINAMENTO TECNICO E VIDEO MARCO VALENTINI

DISEGNO LUCI CRISTINA IASIELLO

FOTO ANDREA CASARI

INGRESSO GRATUITO SU PRENOTAZIONE

info@balamosteatro.org



UNIFESTIVAL 2015

Balamòs Teatro - progetto teatrale "Passi Sospesi"
Casa di Reclusione Femminile di Giudecca, Venezia
Spettacolo teatrale "Cantica delle donne"
Domenica 27 Settembre 2015 - ore 17.00
Centro Teatro Universitario di Ferrara

"Cantica delle donne – istantanee per una storia universale"

Domenica 27 settembre, alle ore 17.00, il Centro Teatro Universitario di Ferrara (via Savonarola 19), nell'ambito di **Unifestival**, ospita lo spettacolo "Cantica delle donne" creato dalle donne detenute dell'Istituto penale femminile di Giudecca, Venezia e diretto da Michalis Traitsis (**prenotazione obbligatoria a info@balamosteatro.org, 328 8120452**).

Da diversi anni **Michalis Traitsis**, regista e pedagogo teatrale di **Balamòs Teatro**, è responsabile del progetto teatrale **"Passi Sospesi"** negli **Istituti Penitenziari di Venezia**, con il **partenariato scientifico** del Centro Teatro Universitario di Ferrara. Il progetto teatrale "Passi Sospesi" è inoltre finanziato dalla Regione Veneto e ha il partenariato del Teatro Stabile del Veneto, dell'Associazione Nazionale dei Critici di Teatro e del Coordinamento Nazionale di Teatro in Carcere.

Nell'ambito di questo progetto in occasione della **Giornata internazionale della donna e della Giornata mondiale contro la violenza sulle donne del 2014**, è nato lo studio teatrale "Cantica delle donne" che, oltre a un gruppo di donne detenute, vede in scena l'**attrice e musicista Lara Patrizio** e la partecipazione di **Luminita Gheorghisor**. Al lavoro c'è anche il contributo artistico di **Patrizia Ninu**, la collaborazione tecnica di **Cristina Iasiello**, il video di **Marco Valentini** e le foto di **Andrea Casari**.

"Ci siamo interrogati se una giornata internazionale abbia un senso - afferma Michalis Traitsis - per il rischio di mettere a posto coscienze o di solidarizzare solo per un giorno, per la convinzione che ogni giorno dovrebbe essere quello giusto per essere dalla parte dei diritti e contro ogni discriminazione. Noi non abbiamo risposte, se non il bisogno di valorizzare la ricchezza e la complessità della figura femminile attraverso testi, immagini, musiche, canzoni, danze, al femminile e a ritrovare un senso, ogni giorno. Anche con il nostro provare a pensarci e sperimentarci realmente insieme, attraverso il teatro. Perché forse la più grande forza del teatro è quella di trasformare il dolore in poesia. E di restituirci e restituire bellezza".

Anche se, come scriveva **Reyhaneh Jabbari**, la ragazza iraniana impiccata il 25 Ottobre 2014 con l'accusa di avere ucciso il suo presunto stupratore, al termine di un processo lacunoso: "... non sono tempi per la bellezza, madre. La bellezza dell'aspetto, la bellezza dei pensieri e dei desideri, una bella scrittura, la bellezza degli occhi e dello sguardo, la bellezza di una voce. Il mondo non ci ama."

ingresso libero con prenotazione obbligatoria:

Balamòs Teatro

328 8120452

info@balamosteatro.org

Teatro e Carcere:

l'esperienza del progetto teatrale "Passi Sospesi"

di Balamòs Teatro negli Istituti Penitenziari di Venezia

Il progetto teatrale "Passi Sospesi" di Balamòs Teatro, è attivo dal 2006 presso la Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia, Casa Circondariale SAT di Giudecca (attualmente chiusa) e dal 2010 alla Casa di Reclusione Femminile di Giudecca (Venezia).

E' stato finanziato inizialmente dalla Regione Veneto e negli anni è stato sostenuto dal Comune di Venezia e il Ministero della Giustizia.

Fino a Marzo 2015 sono stati attivati dieci percorsi laboratoriali:

il primo ha avuto inizio nel settembre 2006 e si è concluso nel settembre del 2007, con la presentazione dello spettacolo "**Storie Scontate**" (Casa Circondariale SAT di Giudecca).

Il secondo ha avuto inizio nel settembre del 2006 e si è concluso nel settembre del 2007, con la presentazione dello spettacolo teatrale "**Vite parallele**" (Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia).

Il terzo ha avuto inizio nell'ottobre 2008 e si è concluso nel dicembre 2009, con lo spettacolo "**Eldorado**" (Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia, insieme agli allievi del Centro Teatro Universitario di Ferrara).

Il quarto ha avuto inizio nel febbraio del 2011 e si è concluso nel luglio del 2011 con la presentazione dello spettacolo "**Storie Italiane**" (Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore di Venezia, insieme agli allievi del Centro Teatro Universitario di Ferrara).

Il quinto ha avuto inizio nel dicembre del 2010 e si è concluso nel dicembre del 2011 con la presentazione dello spettacolo "**Le Troiane**" (Casa di Reclusione Femminile di Giudecca).

Il sesto ha avuto inizio nel gennaio del 2012, nel mese di gennaio è stata realizzata una replica dello spettacolo "**Le Troiane**" presso la Casa di Reclusione Femminile di Giudecca e il riallestimento dello spettacolo per una replica "esterna" il 4 maggio 2012 presso il Teatro delle Maddalene di Padova nell'ambito del festival "Relazione Urbana".

Nel mese di luglio è stato realizzato uno studio teatrale dal titolo *“sto camminando su un sentiero di luce”*, a cura di Giuliano Scabia, dove sono state coinvolte le allieve del laboratorio teatrale della Casa di Reclusione Femminile di Giudecca e le allieve del laboratorio teatrale del Centro Teatro Universitario di Ferrara.

Il settimo ha avuto inizio nel febbraio del 2012 e fino a luglio 2012 è stato realizzato uno studio teatrale dal titolo *“Il lamento di Ismene”* che ha coinvolto gli allievi del laboratorio teatrale della Casa Circondariale Maschile di Santa Maria Maggiore di Venezia e gli allievi del laboratorio teatrale del Centro Teatro Universitario di Ferrara. Nel dicembre del 2012 il progetto si è concluso con la rappresentazione di uno studio teatrale dal titolo *“Appunti Antigone”*. Anche in questa occasione sono stati coinvolti gli allievi del laboratorio teatrale della Casa Circondariale Maschile di Santa Maria Maggiore di Venezia e gli allievi del laboratorio teatrale del Centro Teatro Universitario di Ferrara.

L’ottavo ha avuto inizio nel febbraio del 2013 presso la Casa di Reclusione Femminile di Giudecca e si è concluso nel agosto 2013 con un lavoro specifico sulle tecniche e pratiche di *“Teatro Forum”* di Augusto Boal.

Il nono ha avuto inizio nel gennaio del 2014 presso la Casa di Reclusione Femminile di Giudecca e si è concluso nel mese di dicembre. Il 7 marzo è stato presentato lo spettacolo *“Cantica delle donne”* con la collaborazione dell’attrice e musicista Lara Patrizio. Lo spettacolo è stato riallestito ed è stato presentato alla Casa di Reclusione Femminile di Giudecca il 25 Novembre 2014, in occasione della Giornata Internazionale contro la violenza sulle donne.

Il decimo ha avuto inizio nel gennaio 2015 presso la Casa di Reclusione Femminile di Giudecca ed è in corso. L’8 marzo è stato riallestito lo spettacolo *“Cantica delle donne”* ed è stato presentato al Teatro Groggia di Venezia in collaborazione con il Comune di Venezia.

Il progetto teatrale *“Passi Sospesi”* è attualmente *“sospeso”* alla Casa Circondariale di Santa Maria Maggiore per totale mancanza di finanziamenti.

Tutto il progetto è stato documentato attraverso la produzione di materiale fotografico (Andrea Casari) e la produzione video (Marco Valentini) che è stato presentato alla Mostra di Venezia negli anni 2009, 2010, 2011, nell’ambito dell’iniziativa *“L’esperienza del progetto teatrale “Passi Sospesi”* negli Istituti Penitenziari di Venezia.

Il progetto teatrale *“Passi Sospesi”* è stato presentato in numerose occasioni in rassegne, festival, mostre, incontri, convegni, in Italia e all’estero.

C'è una linea che Michalis Traitsis, sociologo, regista, pedagogo teatrale e direttore artistico di Balamòs Teatro (membro fondatore del Coordinamento Nazionale di Teatro in Carcere) e responsabile del progetto "Passi Sospesi", ha scelto di percorrere, dalla prevenzione alla detenzione, ed è quella di guardare ad una prospettiva culturale, attraverso lo strumento dell'arte teatrale, nell'approccio alle tematiche della reclusione e dell'esclusione. Cultura come informazione, come confronto, memoria, rete nei e dei territori, tutela delle fasce più deboli della società. Cultura della diversità e dell'inclusione sociale.

Per questo motivo sono stati invitati nell'ambito del progetto teatrale "Passi Sospesi", registi, attori, musicisti, scenografi, per condurre incontri di laboratorio o contribuire alla messa in scena degli spettacoli: Davide Iodice, Enzo Vetrano, Stefano Randisi, Cèsar Brie, Fabio Mangolini, Roberto Mazzini, Maria Teresa Dal Pero, Carlo Tinti, Elena Souchilina, Roberto Manuzzi, Pippo Delbono, Giuliano Scabia, Alessandro Gassmann, Antonio Albanese, Paolo Musio, Patrizia Milani, Lara Patrizio, Fabio Cavalli, Judith Malina, Paolo Musio, Ottavia Piccolo, Fra Stefano Luca.

Molto significativa è la collaborazione con il Centro Teatro Universitario di Ferrara (dove Michalis Traitsis dal 2005 attraverso una convenzione di Balamòs Teatro con l'Università di Ferrara conduce i laboratori teatrali), attraverso incontri di laboratorio misti tra studenti e detenuti e allestimento di studi teatrali fatti in comune (*"Eldorado"*, *"storie italiane"*, *"il lamento di Ismene"*, *"sto camminando su un sentiero di luce"*, *"Appunti Antigone"*).

In questi anni si è collaborato con alcune scuole di Venezia, attraverso incontri di presentazione del lavoro svolto nelle carceri veneziane, proiezione dei video fatti all'interno degli Istituti Penitenziari e presenza agli spettacoli all'interno della Casa di Reclusione Femminile di Giudecca. Il 3 Giugno 2015 è stato presentato presso la Casa di Reclusione Femminile di Giudecca, lo spettacolo "Voci e suoni da un'avventura leggendaria" diretto da Michalis Traitsis con gli allievi delle prime classi medie dell'Istituto Comprensivo "T. Tasso" di Ferrara.

Nel Febbraio del 2013 è stato firmato un Protocollo d'Intesa tra il Teatro Stabile del Veneto, gli Istituti Penitenziari di Venezia e Balamòs Teatro che prevede una collaborazione con artisti ospiti del Teatro Stabile del Veneto presso gli Istituti Penitenziari di Venezia, attraverso la conduzione di incontri di laboratorio, visione di spettacoli e ideazione di progetti pedagogici specifici in collaborazione con il Teatro Goldoni.

Dal 2007 Balamòs Teatro collabora con la Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica di Venezia e in questi anni sono stati ospitati alla Mostra di Venezia i video documentari di Marco Valentini relativi al lavoro svolto dal 2006

negli Istituti Penitenziari di Venezia. Inoltre negli ultimi anni hanno visitato gli Istituti di Pena veneziani i registi Abdellatif Kechiche, Fatih Akin, Mira Nair, Gianni Amelio, Gabriele Salvatores, Ascanio Celestini.

Balamòs Teatro è membro fondatore del Coordinamento Nazionale di Teatro in Carcere che il 18 Settembre 2013 ha firmato un Protocollo d'Intesa con il Dipartimento dell'Amministrazione Penitenziaria e l'Istituto Superiore di Studi Penitenziari.

Il 18 Aprile 2013 Michalis Traitsis ha ricevuto l'encomio da parte della Presidenza della Repubblica per il progetto teatrale "Passi Sospesi" negli Istituti Penitenziari di Venezia.

Il 1 Novembre 2013 Michalis Traitsis ha ricevuto il premio dell'Associazione Nazionale dei Critici di Teatro per il progetto teatrale "Passi Sospesi" svolto negli Istituti Penitenziari di Venezia dal 2006.

--

Michalis Traitsis - Balamòs Teatro

Mobile: 328 8120452

skype: Michalis Traitsis - Balamòs Teatro

e-mail: michalis.traitsis@gmail.com - info@balamosteatro.org

web-site: www.balamosteatro.org